

英文	和文
<p>Chapter 27: Links to monetary statistics and the flow of funds</p> <p>A. Introduction</p> <p>27.1 Chapter 11 describes the financial account of the sequence of accounts of the SNA. It shows transactions in each category of financial assets and liabilities for each of the institutional sectors of the national economy and of the rest of the world.</p> <p>27.2 As explained when describing the principle of quadruple accounting in both chapter 11 and chapter 4, each transaction leads to two pairs of entries in the SNA accounts. For many transactions, one pair is recorded in one of the non-financial accounts and one pair in the financial account. For others, which are concerned with changing the composition of a portfolio of financial assets and liabilities, both pairs of entries are recorded in the financial account. It is for this reason that only by including the financial account in the sequence of accounts is the full articulation of the accounting system achieved.</p> <p>27.3 However, the information in the financial account is of analytical and policy interest in its own right and represents an important part of monetary and financial statistics. These statistics are used to monitor the state of the money and other capital markets in particular and as an indicator of the state of the economy in general. For the latter, the link to the rest of the SNA accounts is usually implicit rather than explicit.</p>	<p>第27章：国民経済計算体系と金融統計、資金循環統計</p> <p>A. イントロダクション</p> <p>27.1 SNAの勘定系列の1つである金融勘定については、すでに第11章に詳述した。金融勘定では、一国経済を複数の制度部門に分割し、さらには、これに海外部門を加えて、部門ごとの資産と負債の取引を記録する。</p> <p>27.2 第4章ならびに第11章に述べたように、四重記入の原則に従えば、1個の取引は、SNAの勘定体系において、2組の記帳として表章される。多くの取引では、一方の記帳は金融勘定以外の勘定になされ、他方の記帳は金融勘定になされる。しかし、資産および負債ポートフォリオの入替えであるような取引の場合には、双方の記帳とも、金融勘定の内部で完結する。そのため、金融勘定を勘定系列に含めることによってのみ、勘定体系の完全な接合性を達成することができる。</p> <p>27.3 しかし、金融勘定は、それ自身が分析目的、さらには政策立案上、不可欠な情報を提供するものであり、貨幣・金融統計の中核をなすものである。金融勘定を含む貨幣・金融統計は、一国経済の状況、とりわけ通貨ならびに資本市場を監視する目的で利用される。金融統計を一国経済の状況の指標として利用する場合には、暗黙にはあるが、SNA体系の他の勘定との関連を念頭に置くことになる。</p>

27.4 The purpose of this chapter is to give an introduction to the sorts of analyses involved in monetary and financial statistics more generally and to show how the data in the sequence of accounts can be linked to these other presentations. Further detail on monetary and financial statistics can be found in the *MFSM* and its companion *Compilation Guide* (International Monetary Fund (IMF) 2008), the *Manual on Sources and Methods for the Compilation of ESA 95 Financial Accounts* (Eurostat, 2002b), the *Monetary Financial Institutions and Market Statistic Manual* (European Central Bank, 2007) and in *Financial Production, Flows and Stocks in the SNA*. (United Nations and the European Central Bank, forthcoming).

1. Monetary statistics

27.5 Monetary statistics cover the stocks and flows of the assets and liabilities of financial corporations, both within an economy and between units in the economy and units in the rest of the world. However, a more aggregate level of subsectoring is used than in the SNA. Financial corporations are divided into two subsectors only at the highest level, depository corporations and the other financial corporations subsector. The former is then further subsectored into the central bank subsector and the other depository corporations subsector. More information on monetary statistics is given in section B.

2. Financial statistics

27.4 本章では、より一般的に貨幣・金融統計に関わるような分析を概観し、勘定系列データをこうしたその他の表章とどのように関連づけるかということについて補足する。金融関係の統計については、本章のほか、IMFの『金融統計マニュアル』[Monetary and Financial Statistics Manual, 2000]、同『金融統計作成ガイド』[Monetary and Financial Statistics Compilation Guide, 2008]、欧州連合統計局 [Eurostat] の『ESA95金融勘定作成マニュアル』[Manual on Sources and Methods for the Compilation of ESA95 Financial Accounts, 2002]、欧州中央銀行 [European Central Bank] の『金融機関・金融市場統計マニュアル』[Monetary Financial Institutions and Market Statistic Manual, 2007] を参照されたい。なお国連では、欧州中央銀行と共同で、新しい刊行物『SNAにおける金融生産・フロー・ストック』[Financial Production, Flows and Stocks in the SNA] の発行を予定している。

1. 貨幣統計

27.5 貨幣統計は、国内の他の制度単位もしくは非居住者制度単位との関連において、金融機関の資産と負債を、フローとストックの両面から把握する。SNAの金融勘定も同様の主旨であるが、SNAで用いられるものより集計度の高い内訳部門分割がなされている。金融機関は最も高い集計度で2つの内訳部門に分割されているに過ぎない。すなわち預金受入金融機関と、その他の金融機関の2つの内訳部門である。次のレベルで、預金受入金融機関は、中央銀行とその他の預金受入金融機関という2つの内訳部門に分割される。貨幣統計の詳細については、本章B節を参照されたい。

2. 金融統計

<p>27.6 Financial statistics extend the range of monetary statistics to include the stocks and flows of financial assets and liabilities between all sectors of the economy and between the sectors of the economy and the rest of the world.</p> <p>27.7 The basic accounting rules, concepts of residence, time of recording and the classification of financial assets and liabilities are consistent between the SNA, <i>BPM6</i> and <i>MFSM</i>. The <i>MFSM</i> uses a more aggregate level of sectoring than the SNA but one that is strictly consistent with it.</p> <p>27.8 Some further aspects of financial statistics building on the classifications used in the financial account are discussed in section C.</p> <p>3. Flow of Funds</p> <p>27.9 The flow of funds is a three dimensional presentation of financial statistics where both parties to a transaction as well as the nature of the financial instrument being transacted are elaborated. A similar three dimensional presentation is also presented in respect of the stocks of financial assets and liabilities where the creditor and debtor of each instrument are shown. The flow of funds is discussed in section D.</p>	<p>27.6 貨幣統計が、国内の他の制度単位もしくは非居住者制度単位との関連を念頭に置きつつも、金融機関の資産と負債のみに着目するのに対して、金融統計は、これを非金融部門にまで拡張する。</p> <p>27.7 SNAとBPM6ならびにMFSMでは、会計原則はもちろん、居住者概念、記帳時点、金融資産ならびに負債の分類等の整合性が担保されている。MFSMは、SNAのものより集計度の高い部門分割を用いているが、それは、SNAの部門分割と厳密に整合的なものである。</p> <p>27.8 SNAの金融勘定で用いられる分類に基づいたIMFの金融統計のまだ触れられていない点については、本章C節を参照されたい。</p> <p>3. 資金循環統計</p> <p>27.9 資金循環統計は、取引の両当事者と、当該取引の対象である金融手段を明示した、いわば三次元の金融統計である。資金循環統計は、このような取引表のほかにそれと類似した三次元の表章をもつ統計として、債権者と債務者、ならびに当該金融手段に係わる類型区分を明示した、三次元の残高表がある。資金循環統計の詳細については、本章D節を参照されたい。</p>
<p>A. Monetary statistics</p> <p>1. Defining depository corporations</p> <p>27.10 Money is very important as a financial variable, but the wide range of</p>	<p>A. 貨幣統計</p> <p>1. 預金受入金融機関の定義</p> <p>27.10 貨幣は、金融変数として極めて重要であるが、各国でその定義が異なっ</p>

<p>ways in which money is defined in different countries precludes a simple definition within the SNA.</p> <p>27.11 The composition of broad money and other monetary aggregates varies widely among countries and encompasses many classes of deposits and certain categories of short term securities, particularly negotiable certificates of deposit. In addition, many countries compile a range of money measures, as well as broader liquidity measures. Even within a single country, innovation, deregulation or technical progress may cause definitions of broad money to shift over time in response to changes in financial instruments and the organization of money markets.</p> <p>27.12 In the <i>MFSM</i>, a country-specific concept of broad money as nationally defined is used. Although the specific components of broad money may vary across countries, in all cases the nationally defined concept is used to identify those financial corporations that issue liabilities included in broad money. Such corporations are described as depository corporations.</p> <p>27.13 The set of nine subsectors of the financial corporations sector described in chapter 4 and listed in table 27.1 is such that it should be possible to identify depository corporations as just defined as a combination of two or more of these subsectors. At a minimum, the group will include the central bank and deposit-taking institutions. In some countries money market funds may also be included because they are considered to be part of broad money.</p> <p>27.14 Once depository corporations are identified, the three subsectors used</p>	<p>ているため、SNAでその単純な統一された定義を与えることはできない。</p> <p>27.11 (ナロー・マネーすなわち紙幣・硬貨のほかには預金通貨その他を含むマネー・ストックとしての) 広義のマネー(broad money)の構成要素は、各国ごとに大きく異なっており、各種預金はもちろん、譲渡性預金証書など一部の短期証券にまで及んでいる。さらに、複数の広義のマネー測度、広義流動性測度を併用している国も多い。取引手法の高度化、規制緩和、さらには技術進歩による取引システムの進化などの要因により、金融取引手法の多様化、さらには市場制度の変革がもたらされ、これに応じて、一国の中でも広義のマネーの定義も、徐々に変化しているのが実情である。</p> <p>27.12 IMFの『金融統計マニュアル』[Monetary and Financial Statistics Manual, 2000]においては、各国ごとに広義のマネーの内容が異なることを容認した上で、各国固有の広義のマネー(マネー・ストック)概念を使用して、広義のマネーに含まれる負債を発行する金融機関の範囲を確定している。当該金融機関の負債項目が、当該国の広義のマネーの定義に含まれる場合、これを広義預金受入金融機関(depository corporations)と呼ぶ。</p> <p>27.13 第4章ならびに表27.1に列挙されている、9つの金融機関の内訳部門のうち、少なくとも2部門が、前項で定義した広義預金受入金融機関に該当する。この2部門とは、中央銀行と中央銀行以外の預金受入金融機関(deposit-taking institutions)である。一部の国では、MMFも、広義のマネーに含まれるので、広義預金受入金融機関としている。</p> <p>27.14 前2項の定義により、広義預金受入金融機関の範囲が確定することによ</p>
--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

<p>for monetary statistics, the central bank subsector, the other depository corporations subsector and the other financial corporations subsector, can be established.</p> <p>2. Presentation of monetary statistics</p> <p>27.15 Monetary statistics are presented for all financial corporations, with the following disaggregation:</p> <p>a. Depository corporations subsector,</p> <ul style="list-style-type: none"> • Central bank subsector, • Other depository corporations subsector, <p>b. Other financial corporations subsector.</p> <p>27.16 The instrument classification is the standard one from the financial account, as shown in table 27.2, with possibly some further breakdown according to whether the instrument is denominated in local currency or foreign currency.</p> <p>27.17 For each instrument, a set of entries equivalent to an asset account is shown, that is:</p> <p>a. Opening stock,</p>	<p>り、金融機関は、中央銀行、広義預金受入金融機関、その他の金融機関に3分割することができる。この3内訳部門分類が貨幣統計で使われる。</p> <p>2. 貨幣統計の表章形式</p> <p>27.15 貨幣統計は、以下の類型区分に従い、すべての金融機関を包含する。</p> <p>a. 広義預金受入金融機関</p> <ul style="list-style-type: none"> • 中央銀行 • 中央銀行以外の広義預金受入金融機関 <p>b. その他の金融機関</p> <p>27.16 金融手段の類型区分は、表27.2に示す金融勘定の分類に従うが、それぞれの類型区分をさらに、自国通貨建と外国通貨建に区分することができる。</p> <p>27.17 各類型区分の記帳は、資産勘定の記帳に準じて、以下のようになされる。</p> <p>a. 期首ストック</p>
-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

- b. Transactions,
- c. Valuation changes,
- d. Other changes in volume,
- e. Closing stock.

Table 27.1: Subsectors of the financial corporations sector

1. Central Bank
2. Deposit-taking corporations except the Central Bank
3. Money market funds (MMF)
4. Non-MMF investment funds
5. Other financial intermediaries except insurance corporations and pension funds
6. Financial auxiliaries
7. Captive financial institutions and money lenders
8. Insurance corporations (IC)
9. Pension funds (PF)

- b. 取引
- c. 再評価
- d. その他の資産量変動
- e. 期末ストック

表27.1：金融機関部門の内訳部門

1. 中央銀行
2. 中央銀行以外の預金受入機関
3. マネーマーケットファンド (MMF)
4. MMF以外の投資ファンド
5. 保険会社および年金基金を除くその他の金融仲介機関
6. 財務補助
7. 専属金融機関と貸金業
8. 保険会社 (IC)
9. 年金基金 (PF)

B. Financial statistics

27.18 As noted in the introduction, financial statistics extend the range of monetary statistics to include the stocks and flows of financial assets and liabilities between all sectors of the economy and between the sectors of the economy and the rest of the world. Financial statistics include the financial account, balance sheets, other changes in assets account and the capital account to the extent that net borrowing or net lending is taken from there. The format used for financial statistics is similar to that used for monetary statistics except that all sectors are covered. In addition, disaggregation of the financial sector into subsectors is common. As indicated, though, the sectors outside the financial corporations sector may be aggregated. It is usual to show general government separately and also the rest of the world. If it is of particular interest, public non-financial corporations may also be shown as a separate sector.

Table 27.2: The classification of financial assets and liabilities

B. 金融統計

27.18 序論で述べたように、金融統計は、貨幣統計のカバーする範囲を拡大し、非金融部門を含む、経済の全部門と海外との相互間でなされる、金融資産・負債のストックとフローを包含する。金融統計は、金融勘定、貸借対照表、その他の資産変動勘定により構成されるが、純借入・純貸出が資本勘定からのものであれば、資本勘定までも含むものと見做すことができる。金融統計の表章形式は、貨幣統計に準じ、これに非金融部門や海外部門を加えたものとなっている。制度部門については、内訳部門まで細分化するのが通例である。ただし、非金融部門については、これを一括計上することもある。その場合でも、一般政府と海外については、独立した部門として取り扱うことが多い。必要があれば、公的非金融法人企業も別部門として示す。

表27.2: 金融資産および負債の分類

Monetary gold and special drawing rights (SDRs)

Monetary gold
Special drawing rights

Currency and deposits

Currency
Transferable deposits
Interbank positions
Other transferable deposits
Other deposits

Debt securities*

Short-term
Long-term

Loans

Short-term
Long-term

Equity and investment fund shares**

Equity
Listed shares
Unlisted shares
Other equity
Investment fund shares/units*
Money market fund shares/units
Other investment fund shares/units

Insurance, pension and standardized guarantee schemes

Non-life insurance technical reserves
Life insurance and annuity entitlements
Pension entitlements
Claims by pension funds on pension managers
Provisions for calls under standardized guarantees

Financial derivatives and employee stock options

Financial derivatives
Options
Forwards***
Employee stock options

Other accounts receivable / payable

Trade credit and advances
Other

Memorandum item: Foreign direct investment

Equity
Loans
Debt securities
Trade Credit
Other

* The listed/unlisted split is relevant for debt securities and investment funds also.

** Reinvested earnings can exist under any of these.

*** Credit default swaps to cover for guarantees are included within this item.

貨幣用金と特別引出権 (SDR)

貨幣用金
特別引出権

通貨および預金

現金
通過性預金
インターバンクポジション
その他の通過性預金
その他の預金

債務証券*

短期
長期

貸付

短期
長期

持分および投資信託持分**

持分
上場株
非上場株
その他の持分
投資信託持分*
MMF信託持分
その他の投資信託持分

保険、年金および定型保障制度

非生命保険技術準備金
生命保険および年金受給権
年金受給権
年金基金の対年金管理者請求権
定型保証支払準備金

金融派生商品と従業員自社株購入権

金融派生商品
オプション
フォワード***
従業員自社株購入権

その他の受取債権/支払債券

企業間信用と前払
その他

注記項目：海外直接投資

持分
貸付
債務証券
企業間信用
その他

* 上場/非上場の区分は、債務証券および投資ファンドにも関連する。

** 再投資収益は、これらのいずれにも存在する。

*** 保証を対象とするクレジット・デフォルト・スワップは、この項目に含まれる。

27.19 The classification of financial assets, shown in table 27.2, is based primarily on two kinds of criteria: the liquidity of the asset and the legal characteristics that describe the form of the underlying creditor/debtor relationship. The concept of liquidity embraces other more specific characteristics such as negotiability, transferability, marketability or convertibility. These characteristics play a major role in determining the categories, although they are not separately identified in a systematic way. The classification is designed to facilitate the analysis of transactions of institutional units and is a framework for assessing the sources and uses of financing and degree of liquidity for these units.

27.20 Maturity distinction is recognized as a secondary classification criterion. Short-term is defined for the classification as one year or less, while long-term is defined as more than one year. To monitor possible liquidity risks, it may also be helpful to distinguish those long-term instruments with a remaining maturity of one year or less. (Remaining maturity is the period from the reference date until contractually scheduled final payment.)

27.21 The classification does not contain functional categories, such as direct investment, portfolio investment, and international reserves, which are basic classification criteria for the balance of payments financial account. In view of the importance of these categories, the classification does provide for memorandum items for financial account transactions related to foreign direct investment relationships. This topic is treated in greater detail in chapters 21 and 26.

C. Flow of funds

27.19 表27.2に示されるような金融資産の分類は、主として二種類の基準によって行われている。すなわち、それは、資産の流動性と、債権債務関係の基礎となる契約の法的性格を基準とした類型区分である。流動性の概念は、振出人の署名の有る譲渡性、より一般的な譲渡性、常設市場の有無、転換条項の有無などを含む、包括的概念である。これらの各要素を、それぞれ独立のものとしてではなく、総合的に判断することで、類型区分がなされる。これらの類型区分は、資金調達および運用、流動性といった観点から、制度単位の取引動向の分析に利用される。

27.20 上述の類型区分は、債務の弁済期限、すなわち、満期をもとに、さらに細分化することができる。言い換えれば、満期区分が第二次分類基準となる。契約弁済期限が1年以下のものを短期、1年超のものを長期として区分する。長期のものについては、リスク管理の観点から、残存期間が1年以下の金融手段を別に区分することもある（この場合の残存期間とは、参照期日から、契約上の最終弁済期限までの期間を指す）。

27.21 金融統計における金融資産の類型区分は、機能別区分とはなっておらず、国際収支統計の金融勘定で使用される、直接投資、ポートフォリオ（証券投資）、国際準備といった機能的な分類基準には対応していない。ただし、このような区分の重要性に鑑み、海外直接投資関連取引については、金融統計に注記する。詳細については、第21章、ならびに第26章を参照されたい。

C. 資金循環統計

27.22 The form of table described under the section on monetary statistics shows how the closing stock of a comprehensive set of assets for a particular sector may be analysed by seeing how the opening stock is changed by transactions in the asset, revaluation changes and other changes in the volume of assets to reach the closing stock. This is a particular application of the asset accounts described in chapter 13.

27.23 Another popular form of table is that known as a flow of funds table. This may take one of several forms. The most common presentation consists of an articulation of flows (or stocks) showing for each instrument which sector or subsector is the creditor and which the debtor. Another variation is to combine the elements of the capital and financial accounts to examine all accumulation transactions and not just those concerning financial assets. The rationale for this is that the balancing item on the right-hand side of the financial account should be exactly equal in magnitude but opposite in sign to that on the left-hand side of the capital account. By including the items from the capital account, discrepancy

1. Flow accounts

27.24 The financial account, as presented in table 11.1 and repeated for convenience here as table 27.3, records the net acquisition of financial assets and net incurrence of liabilities for all institutional sectors by type of

27.22 上述の貨幣統計では、包括的な資産集合に含まれる個々の資産類型に関して、特定部門の期首貸借対照表と期末貸借対照表の異同を、資産の取引、再評価、その他の資産量変動に分解する。この点では、貨幣統計の形式は第13章に述べた資産勘定の適用例となっている。

27.23 この貨幣統計とは別に、資金循環統計と呼ばれる表章形式がある。資金循環統計の表章形式には、種々のものが提案されている。一般的には、各々の金融手段について、フロー(やストック)の債権者・債務者となる部門や内訳部門を明示した表章形式をとる。これに、さらに非金融資産を加えて、いわば資本勘定と金融勘定を結合したような表章形式をとる場合もある。後者の表章形式は、金融勘定の右側と資本勘定の左側にあるバランス項目が、同値異符号であることに注目したものである。このように、資本勘定をも包摂した表章形式をとることにより、金融勘定は、純借入・純貸出を所与とする従属的位置づけを脱し、両者の不突合を、対等なものとして取り扱うことにも繋がる(もちろん、この場合、貯蓄の推計の妥当性を疑うかどうかという問題は残る。この表章形式の資金循環統計の場合、もし、ある部門の貯蓄の数字を資本・金融取引の記録とうまく適合させることが難しいような場合、経常勘定の方を点検してみるべきかもしれない)。

1. フロー勘定

27.24 表27.3は、表11.1の金融勘定の再掲であり、制度部門別、かつ資産類型別に、金融資産の純取得額と負債の純発行額を記録したものである。ここでは、制度部門別に、資金調達と資金運用の状況が示されている。金融勘定には、金

financial asset. For each sector, the financial account shows the liabilities that the sector incurs to mobilize financial resources and the financial assets that the sector acquires. For each financial asset and liability, the financial account shows the effects of transactions on the level of assets acquired by each sector and on the level of liabilities incurred by each sector. This information is very valuable in identifying the financial assets that net borrowing sectors use to finance their deficits and the assets that net lending sectors use to allocate their surpluses. Although the movement of financial flows can be mapped at this level of recording, the question of who is financing whom is not answered. Table 27.3 shows that non-financial corporations incur liabilities predominantly in the form of loans and other equities and investment fund shares. Financial corporations incur net liabilities by using the full range of financial instruments. While the instrument by which the liabilities are incurred is clearly presented in this account, it is not possible to identify the sector that is providing the funds. Similarly, the net acquisition of financial assets can be tracked. Households acquire net financial assets spread across a range of assets, while financial corporations acquire net financial assets mostly in the form of loans and securities. However, it cannot be determined from this level of recording to which sectors the financing is being provided.

Table 27.3: The financial account - concise form - changes in assets

融資産と負債の類型別に、取引を通じた金融資産と負債の、部門ごとの保有状況の変化が記録される。金融勘定は、投資超過部門、すなわち資金不足部門がどのようにして資金を調達し、貯蓄超過部門、すなわち資金余剰部門がどのようにして資金を運用したかといった、重要な情報を提供する。しかしながら、金融勘定の表章形式では、どの制度部門が、どの制度部門から資金を調達したのかを、明らかにすることはできない。表27.3を見れば、非金融法人企業部門が、主として、借入と投資ファンドシェアを含む株式・持分の形で資金調達していることがわかる。金融機関の資金調達は、より多岐にわたる。金融勘定を見れば、どの部門がどのような金融資産類型による資金調達をしているかは確認できるが、どの部門から資金調達したかを知ることができない。資金運用についても同様である。家計が様々な金融資産により資金運用しているのに対して、金融機関は主として、貸付と証券で資金を運用しているといったことは確認できる。しかし、金融勘定の表章形式では、その資金の運用先がどの部門であるかを知ることができない。

表27.3 : 金融勘定－要約－資産の変動

Changes in assets

Transactions and balancing items	Non-financial corporations	Financial corporations	General government	Households	NPISHs	Total economy	Rest of the world	Goods and services	Total
Net acquisition of financial assets	83	172	-10	189	2	436	47	483	
Monetary gold and SDRs		-1				-1	1	0	
Currency and deposits	39	10	-26	64	2	89	11	100	
Debt securities	7	66	4	10	-1	86	9	95	
Loans	19	53	3	3	0	78	4	82	
Equity and investment fund shares	10	28	3	66	0	107	12	119	
Insurance, pension and standardized guarantee schemes	1	7	1	39	0	48	0	48	
Financial derivatives and employee stock options	3	8	0	3	0	14	0	14	
Other accounts receivable/payable	4	1	5	4	1	15	10	25	

27.25 For a full understanding of financial flows and the role they play in the economy, it is often important to know more detailed financial relationships between sectors and the financial assets by which these relationships are carried out. For example, it is useful to show what types of liabilities government is using to finance its deficit and which sectors (or the rest of the world) are providing the financing. For financial corporations (and those supervising them), it is interesting to show not only the composition of financial assets (loans and securities) that they have acquired but also which sectors these are claims upon. In addition, it is often desirable to analyse financial flows between subsectors within a sector (central government financial transactions with local governments or central bank financial transactions with deposit-taking institutions) and across sector boundaries (changes in deposit-taking institutions' claims on public non-financial corporations). Such detailed information is necessary to understand how financing is carried out and how it changes over time.

27.26 This more detailed approach is particularly important in spelling out

資産の変動

取引とバランス項目	非金融法人企業	金融機関	一般政府	家計	対家計非営利団体	一国経済	海外	財・サービ	合計
金融資産の純取得	83	172	-10	189	2	436	47	483	
貨幣用金およびSDR		-1				-1	1	0	
現金通貨および預金	39	10	-26	64	2	89	11	100	
債務証券	7	66	4	10	-1	86	9	95	
貸付	19	53	3	3	0	78	4	82	
持分・投資信託持分	10	28	3	66	0	107	12	119	
保険、年金および定型保証制度	1	7	1	39	0	48	0	48	
金融派生商品・雇用者ストックオプション	3	8	0	3	0	14	0	14	
その他の受取債権/支払債務	4	1	5	4	1	15	10	25	

27.25 資金調達や運用の状況を、より詳細に把握し、それが経済で果たしている役割を理解するためには、部門間のより詳細な金融関係を知り、その関係を支える金融資産を明らかにすることが重要になってくる。すなわち、金融資産類型ごとに、資金調達部門と資金運用部門を特定する必要がある。たとえば、政府がどのような手段で資金調達をし、どの制度部門（もしくは海外）が、当該資金を供与したのかといった情報の重要性は高い。また金融機関（およびその監督官庁）にとっては、（貸付や証券といった）資産ポートフォリオのみならず、その運用先が重要となる。さらには、（中央政府と地方政府、中央銀行と預金受入金融機関のような）同一制度部門内の内訳部門間の金融取引、あるいは（預金受入金融機関の公的非金融法人企業への信用供与といった）異なった制度部門に属する内訳部門間の金融取引の情報も重要になる場合がある。こういった資金調達と運用の詳細を把握し、その変遷を知ることは、きわめて意義深い。

27.26 このような詳細な統計は、金融取引における金融機関の役割を明らかに

the role that financial corporations play in financial transactions. Financial corporations often have very small net lending or borrowing balances in comparison with their total transactions in both financial assets and liabilities. This reflects the basic role of financial intermediation of mobilizing financial resources and making them available to other sectors in forms suitable to these sectors through transformation of the maturity of exact form of the assets available. More generally, financial corporations play a major role assisting institutional units to rebalance their portfolios of assets and liabilities taking account of their preferences between investment safety and rate of return, liquidity preference and convenience amid constantly changing market conditions. Thus, financial corporations play a critical role in directing financing flows from net lending sectors to net borrowing sectors and allow lenders to choose their asset instruments and borrowers their forms of indebtedness.

The format of the account

27.27 Table 27.4 facilitates the more detailed financial analysis just described by showing transactions in assets cross-classified by type of asset and by the debtor sector in the first part and the type of liability cross-classified by the creditor sector in a similar, second part. The sectors transacting in assets or liabilities form the columns of the table while the type of asset, disaggregated by sector of debtor, is shown in the rows. It would be conceptually possible to present all the relationships between creditors and debtors in a single table but this would require a table of very many cells, many of which would be blank.

する上で、とくに重要である。金融機関の資金余剰もしくは資金不足は、僅少に止まるのが通例であるが、金融資産や負債に係わる取引は、これをはるかに凌駕する。これはまさに、多様な余剰資金を発掘し、資金使途に合わせてその弁済期間を調整した上で、資金不足主体に供給するという、金融仲介の本質を反映するものに他ならない。これを敷衍すれば、金融機関とは、日々変動する金融市場において、投資の安全性、収益性、流動性、利便性に関する種々の組合せを提示することで、個々の制度単位に資産ならびに負債ポートフォリオ組成の選択肢を与えるという役割を担うものと言える。これにより、資金運用者は適切な金融資産を、資金調達者は適切な資金調達手段を選択することが可能になり、金融機関は[貯蓄超過の]資金余剰主体から、[投資超過の]資金不足主体に資金を誘導するという、重要な役割を果たすことができる。

資金循環統計の表章形式

27.27 表27.4が、前項までに述べた詳細化を考慮した資金循環統計であり、第1部（資産の部）においては、金融資産類型ごとに資金調達部門が、第2部（負債の部）においては、負債類型ごとに資金運用部門が識別できる表章形式になっている。資産・負債の取引をする部門が同表の列の項目となっており、資産の部の列が資金運用内訳部門、負債の部の列が資金調達内訳部門となっている。行項目は、資産類型である。本来であれば、すべての内訳制度部門の債権者・債務者関係をひとつの表のうえに示すことも可能であるが、多くのセルはゼロとなることが想定されるため、紙幅を考慮して、これを捨象している。

<p>27.28 Table 27.4 is merely illustrative of the type of detail that a country may wish to develop. Initially it may be possible to show columns only for general government, the financial sector and the rest of the world separately from all other sectors, but even at this level if monetary statistics exist, it should be possible to disaggregate the financial sector into three subsectors as described earlier.</p> <p>27.29 Ultimately it is desirable to show all the institutional sectors of the SNA and possibly subsectors such as central government and publicly controlled corporations.</p> <p>27.30 The degree of detail shown for the financial instruments will depend on data availability and the relative importance of each. What follows is a list of possible disaggregations.</p> <p>27.31 Currency and deposits may be distinguished according to currency, transferable deposits and other deposits identifying that part of each that is denominated in domestic currency or foreign currency and whether the creditor or debtor is a resident or non-resident.</p> <p>Table 27.3 (cont): The financial account - concise form - changes in liabilities and net worth</p>	<p>27.28 表27.4は、あくまで一例であり、具体的な表章形式は、各国の裁量による。当初は、一般政府、金融機関、海外の3部門のみを特掲し、残余の制度部門については一括計上することにならざるを得ないことも想定されるが、貨幣統計が整備されている国では、これをさらに、前述のように少なくとも3つの内訳部門に細分化することが可能である。</p> <p>27.29 最終的には、SNAのすべての制度部門はもちろん、可能であれば中央銀行や公的法人企業などの内訳部門も計上することが望ましい。</p> <p>27.30 資産・負債類型の細分化については、基礎資料の入手可能性と、相対的重要性を勘案して決定することになろう。表27.4に示したものは、あくまでもその一例である。</p> <p>27.31 たとえば、現金通貨および預金の項目では、これを現金通貨、通貨性預金、その他の預金に細分化し、さらに自国通貨建と外国通貨建に分割した上で、相手方となる債権者や債務者が、居住者と非居住者のいずれであるかによって区分するということが考えられる。</p> <p>表27.3（続き）：金融勘定—要約—負債と正味資産の変動</p>
----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Changes in liabilities and net worth									
Transactions and balancing items	Non-financial corporations	Financial corporations	General government	Households	NPISHs	Total economy	Rest of the world	Goods and services	Total
Net lending (+) / net borrowing (-)	-56	-1	-103	174	-4	10	-10		0
Net acquisition of liabilities	139	173	93	15	6	426	57		483
Monetary gold and SDRs									
Currency and deposits		65	37			102	-2		100
Debt securities	6	30	38	0	0	74	21		95
Loans	21	0	9	11	6	47	35		82
Equity and investment fund shares	83	22				105	14		119
Insurance, pension and standardized guarantee schemes		48	0			48	0		48
Financial derivatives and employee stock options	3	8	0	0	0	11	3		14
Other accounts receivable/payable	26	0	9	4		39	-14		25

27.32 Debt securities and loans may be divided by maturity (short and long-term) as well as by sector.

27.33 For equity a distinction between resident and non-resident enterprises as well as the distinction between listed, unlisted and other equity may be helpful.

27.34 For insurance, standardized guarantee schemes and for financial derivatives the presentation may be simplified because one party to the transaction must be a financial corporation, either resident or non-resident. For employee stock options, the debtor must be either a financial or nonfinancial corporation. Most pension schemes are operated by financial corporations but some may be operated by non-financial employers without involving a financial corporation.

27.35 Trade credits and advances may be made by any sector. The claims of pension funds on pension managers may, in principle, relate to any sector but

負債と正味資産の変動									
取引とバランス項目	非金融法人企業	金融機関	一般政府	家計	対家計非営利団体	一国経済	海外	財・サービ	合計
純貸出(+)/純借入(-)	-56	-1	-103	174	-4	10	-10		0
負債の純増	139	173	93	15	6	426	57		483
貨幣用金およびSDR									
現金および預金		65	37			102	-2		100
債務証券	6	30	38	0	0	74	21		95
貸付	21	0	9	11	6	47	35		82
持分・投資信託持分	83	22				105	14		119
保険、年金および定型保証制度		48	0			48	0		48
金融派生商品および雇用者ストックオプション	3	8	0	0	0	11	3		14
その他の受取債権/支払債務	26	0	9	4		39	-14		25

27.32 債務証券や貸付では、（短期か長期かといった）契約弁済期限によって区分した上で、相手方となる制度部門による区分をすることになる。

27.33 株式・持分については、上場株式、非上場株式、その他の持分に細分化した上で、発行主体が居住者企業か非居住者企業により区分することが考えられる。

27.34 保険や定型保証制度、さらには、金融派生商品にあっては、居住者か非居住者かの区分は残るものの、取引の一方の当事者は金融機関であり、債務者区分が単純化できる。雇用者自社株購入権についても、債務者は金融機関、もしくは非金融法人企業のいずれかである。年金制度については、金融機関が運営するのが一般的であるが、金融機関の介在なしに雇主である非金融法人企業が直接運営している例もある。

27.35 企業間信用および前払金は、どの制度部門にも発生する可能性がある。年金基金の管理者に対する債権は、家計以外であれば、いずれの制度部門にも発

are likely not to involve households. Other accounts receivable or payable may be separated into whether they are with residents or nonresidents.

27.36 The form of table 27.4 should be interpreted as a general model, and substantial flexibility should be allowed in specific country circumstances. In many countries, the dimensions of the tables will be severely constrained by data availability. It should also be noted that these tables are extensions of the basic financial account and that the third dimension to the analysis can be added on a selective basis by identifying particular asset or sector (or subsector) relationships for which this level of detail would be useful.

Analytical uses

27.37 A detailed flow of funds table can be used in at least three important areas related to economic policy. Data from these tables can be used in economic analysis and description of activity and trends in current periods. They can be used as an aid to projections in the context of the production of economic plans or to assess the effect of current economic policies, or changes in them, on the future path of the economy. They can also be used in projects that undertake modelling of the economy to study economic behaviour as an aid to the formulation of economic policy. Such studies, of course, would be complementary to similar work on data from other accounts in the SNA. In particular it is useful, when using the flow of funds accounts to facilitate the study of the operation of the financial system in the economy, to relate these transactions to the behaviour of the non-financial economy. Similarly, the flow of funds accounts facilitate study of the process of making the equality between saving and investment, by tracing the channels by which net

生し得る。その他の受取債権・支払債務は、その相手方により、居住者と非居住者に区分される。

27.36 表27.4の表章形式は、あくまで雛型であり、実際の表章形式は、諸事情を考慮して、各国で決定されるべきものである。多くの国では、基礎資料の欠如が制約要件となろう。もともと、この表は単に金融勘定を拡張したものに過ぎず、資産と制度部門（あるいは内訳部門）による分割は、その有用性を考慮して、可能な部分から順次対応することができるように配慮されている。

分析上の利用

27.37 以上に述べた資金循環統計の主要な用途として、経済政策と関連する以下のような、少なくとも3つの分野が考えられる。まず想定される用途は、経済動向の分析である。これは、経済計画の策定に資するとともに、現行の経済政策、またその変更が経済の将来の針路に及ぼす影響を評価する際の助けにもなるだろう。また政策立案の基礎となる、モデルを利用した経済分析にも有用であろう。もちろん、このような研究は、SNAの他の勘定のデータに基づいた類似の研究を補完するものとなるであろう。とりわけ、資金循環統計は、金融システムのオペレーションの研究を容易にするとともに、経済の非金融領域の動向に金融領域の取引を関連づける手段となることが期待されている。また、どのような資産形態をとり、どのような制度部門を経由するのかといった、資金余剰主体から資金不足主体への資金循環経路を明らかにすることで、貯蓄と投資が均衡に至る過程を分析することも可能になる。

lending reaches ultimate borrowing, after passing through various financial corporations and assets.

27.38 In the policy area, a few examples will illustrate the usefulness of these tables. Common policy problems faced by many nations include questions such as: How will the central government's deficit be financed? How will the major non-financial public corporations be financed and by whom? In each of these examples, the provision of answers to the questions requires an impact analysis on various sectors and types of transaction. The articulation of the accounts within the flow of funds facilitates the analysis and provides a framework in which to assess the answers.

27.39 In the area of financial projections, the use of time-series from relevant parts of the flow of funds tables enables an examination for consistency of a number of separately prepared sector or market forecasts, and the implications for future financial transactions of a particular set of assumptions about future events (for example, interest rates, exchange rates, growth, sector surpluses or deficits).

27.40 Other policy areas where these projections and studies can be of assistance are in considering the long-term development of financial markets and institutions in the economy and assessments of the need for new types of assets to satisfy the potential demand of savers and investors requiring access to reliable liquid assets.

2. Stock accounts

27.38 政策分野での資金循環統計の有用性を二、三の例によって示すことにしよう。たとえば、多くの国々では、政府の財政赤字を、どのように賄うかが問題となっている。また、大規模な公的非金融法人企業の所要の資金調達が可能か否か、もし可能であるとすれば、どのようにして誰から資金調達できるのか、といった問題もあるであろう。これらの間に答えるためには、制度部門や取引形態を考慮した分析が必要になる。資金循環統計を勘定として接合性をもったものにするにより、このような問に対する、分析の枠組が与えられる。

27.39 金融予測の分野では、資金循環統計の該当部分の時系列を使用することにより、別個に作成された多くの部門予測データ、市場予測データの整合性を検討することができるようになるし、さらに、将来の事象に関して仮定する部分(たとえば、利子率、為替レート、成長、部門別過不足)が、将来の金融取引に対して持つ意味合いを検討することも可能になる。

27.40 こうした、資金循環統計を用いた予測や研究が役に立つその他の政策分野として、より長期の視点で金融市場や金融制度が経済で果たす役割を検証し、貯蓄主体と投資主体双方の立場から、安全性と流動性を兼ね備えた、新商品の開発設計に資することも期待される。

2. ストック勘定

27.41 Just as tables like those above can be compiled and very usefully analysed in terms of flows, so it is instructive to compile exactly similar tables in terms of the stocks of financial assets and liabilities. Where flows may be fairly volatile from one period to the next, the level of stocks is likely to be more stable and the degree of fluctuation from the stock level may convey particularly useful additional information.

Table 27.4: Format for detailed flow of funds table or stocks of financial assets analysed by debtor and creditor

27.41 資金循環統計のフロー勘定の有用性については、既に述べたが、これと同様の表章形式で、金融資産と負債のを記帳することも可能である。フローが每期変動するのに対して、ストックレベルの変動は小幅なことから、前者を後者に対する比率として捉えるといった利用方法が考えられる。

表27.4：詳細資金循環表または債務者・債権者別金融資産のストックの表章形式

Part 1: Asset and creditor	Sectors and sub-sectors
Part 2: Liability and debtor	
Monetary gold and SDRs	
Monetary gold	
SDRs	
Currency and deposits	
Currency	
Local currency	
Residents	
Non-residents	
Foreign currency	
Transferable deposits	
Interbank positions	
Other transferable deposits	
Local currency	
Residents	
Non-residents	
Foreign currency	
Residents	
Non-residents	
Other deposits	
Local currency	
Residents	
Non-residents	
Foreign currency	
Residents	
Non-residents	
Debt securities	
Short-term	
{Sectors}	
Long-term	
{Sectors}	
Loans	
Short-term	
{Sectors}	
Long-term	
{Sectors}	
Equity and investment fund shares	
Equity	
Listed shares	
Resident enterprises	
Non-resident enterprises	
Unlisted shares	
Resident enterprises	
Non-resident enterprises	
Other equity	
Resident enterprises	
Non-resident enterprises	
Investment fund shares/units	
Money market fund shares/units	
Resident enterprises	
Non-resident enterprises	
Other investment fund shares/units	
Resident enterprises	
Non-resident enterprises	
Insurance, pension and standardized guarantee schemes	
Non-life insurance technical reserves	
Life insurance and annuity entitlements	
Pension entitlements	
Claims of pension funds on pension managers	
Entitlements to non-pension benefits	
Provisions for calls under standardized guarantees	
Financial derivatives and employee stock options	
Financial derivatives	
Options	
Forwards	
Employee stock options	
Other accounts receivable/payable	
Trade credits and advances	
{Sectors}	
Other accounts receivable/payable	
{Sectors}	

パート1：資産と債権者	部門と内訳
パート2：負債と債務者	
貨幣用金とSDR	
貨幣用金	
SDR	
現金通貨および預金	
現金通貨	
現地通貨	
居住者	
非居住者	
外貨	
通貨性預金	
インターバンクポジション	
その他の通貨性預金	
現地通貨	
居住者	
非居住者	
外貨	
居住者	
非居住者	
その他の預金	
現地通貨	
居住者	
非居住者	
外貨	
居住者	
非居住者	
債務証券	
短期	
{部門}	
長期	
{部門}	
貸付	
短期	
{部門}	
長期	
{部門}	
持分および投資信託持分	
持分	
上場株	
居住者企業	
非居住者企業	
非上場株	
居住者企業	
非居住者企業	
その他の持分	
居住者企業	
非居住者企業	
投資信託持分	
MMF 信託持分	
居住者企業	
非居住者企業	
その他の投資信託持分	
居住者企業	
非居住者企業	
保険、年金および定型保障制度	
非生命保険契約準備金	
生命保険および年金保険受給権	
年金受取金	
年金基金の対年金管理者請求権	
非年金給付受給権	
定型保証支払準備金	
金融派生商品および雇用者ストックオプション	
金融派生商品	
オプション	
フォワード	
雇用者ストックオプション	
その他の受取債権/支払債務	
企業間信用および附託金	
{部門}	
その他の受取債権/支払債務	
{部門}	

